

商务英语教学与商务文化意识的培养

马梦雪

陕西省西安市西安思源学院

[摘要] 当今世界经济交往日趋密切, 国家间贸易往来日趋频繁, 商业文化意识在商业英语中的重要性日益凸显, 而商业意识的培养也是衡量商业英语教学质量的一个重要指标。文章论述了在商务英语教学中如何培养学生的商业文化意识。

[关键词] 商务英语; 商务文化意识; 培养路径

【DOI】 10.12252/j.issn.2096-6288.2021.11.1477

引言:

随着经济一体化的发展, 各国的政治、经济和文化水平不断提高, 国际商业活动日趋活跃, 对英语人才的需求量也越来越大, 为了适应国际贸易的需要, 许多大学纷纷开设了商务英语相关的专业。商业英语教学不仅要培养学生的英语能力, 还要教授他们跨文化交际的相关知识, 了解西方文化, 了解与西方国家的交往, 以及商业文化的交流。因此, 在商业英语教学中, 必须加强对商业文化的培养。

一、商务文化在商务英语教学中的重要性

任何一种语言都与其所处的文化背景紧密相连, 所以在进行商业英语教学时, 一定要将有关商业文化的知识融入到教学中, 以达到提高教学效果, 从而防止学生在使用过程中断章取义、张冠李戴的现象。比如, 有的学生在商务英语上取得了不错的成绩, 拿到了一系列的证书, 但在实际操作中, 他们对商业文化的理解不够, 会出现汉语思考、不懂礼貌用语等问题, 从而影响到商业合作。所以, 在商业英语教学中, 应按照本专业的特点, 首先要掌握英语技能, 然后才是商业文化, 首先要以课本为基础, 让学生在英语上打下坚实的基础, 使其在语言上有一定的基础, 然后才能更好地将商业文化知识 with 语言文化相融合, 使其达到语言、文化、技能的完美融合, 从而提高商务英语的精确性和适切性^[1]。

二、当下商务英语教学的优缺点

目前, 一些老师还在注重词汇、语音、阅读、写作等基础知识的教学, 采用的是过时的教材, 在这种教学方式下, 学生虽然掌握了英语的基本知识, 熟悉了商务英语的基本操作方法, 但在实际工作中, 很难与客户进行有效的沟通, 其中一个主要原因就是对英语国家的文化和风俗习惯不熟悉, 如果在商务英语中不对西方国家的文化进行讲解, 只靠个人的主观认识, 那么就会使整个英语教学失去实用性, 学生不具备相应的商业文化意识, 就难以满足商务交际的需要。

(一) 专业化设置较普遍

总体来说, 该专业在不同阶段和高校的普及率很高。这是由于我国目前外资企业、中外合资企业的用工需求、职位需求等因素的影响, 商务英语专业化的需求比例更高, 专业水平更高, 对专业文化的需求也更高; 另一方面, 由于我国经济发展的原因, 许多国企和政府部门的日常工作都会涉及到英语, 所以, 作为英语精炼、专业化的英语教育形式, 商务英语是目前高校的一种较为常见的教学形式。

(二) 专业教师素质较高, 能力较强

作为专业英语的一个分支, 商务英语的产生和发展经历了漫长的历史, 经历了大量的实践和探索, 使其在专业设置上更加的国际化和合理化。目前, 我国商业英语的师资力量和教学水平, 都将极大地促进我国英语教育的发展。

(三) 学生对应用型商业英语接受度较高

像古代汉语、外国文学史等专业, 在大学里的地位并不比商务英语、旅游英语的选择率低, 但从就业的角度来看, 旅游英语、商务英语等专业英语的就业前景更好, 就业渠道也更宽, 而研究类的专业课程则更难找到更好的工作机会, 而且英语的学习并不是光靠智力就能完成的, 还需要对语言有浓厚的兴趣。因此, 在商务应用型英语的教学中, 学生接受度高, 自主性强, 学习兴趣浓厚^[2]。

三、商务英语教学中的商务文化

(一) 商务英语中的文化现象

商务英语与英语专业的教学相比, 对教师和同学的要求更高。因此, 商务英语的教学要考虑到各国的价值观, 要了解其他国家的文化, 这样才能更好地沟通。另外, 到其他国家的家庭做客, 也有自己的习俗, 比如被邀请到英国的客人家里做客, 那是不需要准备什么礼物的, 但是如果带一瓶葡萄酒来参加宴会, 那就必须要问清楚自己的客人喜欢什么酒。所以, 在商业英语教学中, 你必须要注重对你的文化背景的理解, 这样你才能更好地和他人交流。

(二) 商务英语中的语言文化现象

商务英语中存在着较为突出的语言文化现象, 在词汇、语用、语法体系等方面都有较为显著的体现。例如, 在商业英语信件中, 应注意使用称谓语, 并注意结束语的使用, 如果使用了较为正式的称谓, 则应在整个措辞和结尾上保持一致, 选择正规的格式。这是英语特有的商业文化特征。

四、商务英语中商务文化意识渗透现状

(一) 西方文化渗透现状

英语教学是商业英语的基本课程, 其应用领域也随着英语教育的普及而逐步扩展和专业化。然而, 实际上, 商业英语中有相当一部分的商业文化都是以西方文化为基础的, 这也是商业英语中的一种文化自觉。商业文化中的西方文化渗透已有很长一段时间了, 但在实际应用中, 由于受西方价值观支配的企业文化发展所占的位置并不突出, 还缺少专业的渗透和影响, 其社会发展的普遍性还很弱^[3]。

(二) 商务文化渗透现状

商务英语文化是商业英语的一个重要组成部分, 它在学习、发展和使用过程中不可避免地会渗透到商业英语的方方面面, 而商业英语的使用则是以西方的文化为基础的。所以, 商务英语中的商务文化渗透比较全面, 但它更倾向于西式或国际化的商业礼仪, 具有很强的实用性和普遍性, 更广泛的渗入, 并且学生对其的接受和使用也比较乐观。

五、商务英语教学中商务文化意识的培养方法

(一) 提高教师素养

商务英语教师要不断更新自己的教学理念, 无论是在教学模式上, 还是在教学内容上, 都要跟上时代发展, 不能一味地照搬传统的教材, 要适时更新观念, 同时要了解各国的

商业背景,商务文化,这样才能更好地传授给学生,教师要组织学生模拟相关的商务实践活动,让学生了解商务沟通过程,教师针对其中出现的问题及时指导,从而促进学生更好地掌握商务文化。在教学中,老师要着重介绍目标语言国家的文化习俗,以使学生更好地理解自己的母语和英语之间的文化差异。让学生有更多的机会去国外学习,与外国人,尤其是商人打交道,亲身体验西方的文化,丰富自己的经验,为商务英语教学奠定良好的基础。

(二) 发挥学生主体性,培养学生的交际能力

过去,商业文化的教学采用的是传统的“老师讲授”方式,老师是整个课堂的主体,尽管时时刻刻提倡“把课堂还给学生”,但实践的成效并不显著,因此在今后的教学中应注意培养学生的主动性。灵活高效地展现商业英语的内容,使学生意识到它并非单调乏味,在教学过程中要注意其趣味性,以最大限度地激发学生的学习热情。例如,老师会播放一段关于跨文化商业交往的影片,让同学们自己去看,然后做出解答,指出该范例中哪些是可借鉴的,哪些是案例中的缺点,让同学们自行进行分析,并组织同学们进行积极的讨论,然后让同学们认识到自己的文化和其他国家的文化差异,并让他们自己去扮演不同的角色,创造商业交往的气氛,帮助他们提升自己的问题解决能力^[4]。

(三) 完善商务语言文化体系

随着经济的高速发展,商务英语的文化环境也在发生改变,因此我们必须通过各种途径来学习和掌握其他国家的文化。例如,可以收听商业英语,熟悉各国的风俗、文化、商业习俗,也可以通过报纸、网络等多种形式,全面地解读当今的商业文化,让学生更好地理解商业英语的内涵。同时,要注意建立不同的文化系统,尊重其他民族的文化。对于各国优秀的语言文化,我们应该本着谦虚的态度,吸取他们的精华,以达到超越文化差异的目的,更好地培养商业文化的意识。

(四) 专业化英语教学渗透

商业文化意识的发展实质上是在商业英语教学中进行的,它是以商业英语为基础的。在专业英语教学中,要把商业文化意识渗透到专业英语教学中,要把它学得深一点,把它的文化内涵和实用价值结合到商业英语中去,例如,在商务英语课上,在用餐和餐桌用语上,要把餐桌文化、餐桌禁忌和基本礼仪结合起来,把文化和教育结合在一起。

(五) 搭建实践平台,以实践渗透文化

实践是理论应用和发展的主战场,学校要为学生的职业发展和职业发展提供一个实习平台,并在日常的教学和实习中融入到文化的引导中。例如,以仿真的形式进行商务英语对话,在实际操作中,发现谈话和交际中的文化需要,促使学生主动学习,积极探讨文化意识。坚持产、学、研结合,把日常实习当作课堂的一项重要内容,例如,在外商举办的接待晚宴、晚会等活动中,老师可以带领学生亲身体验到“文化意识”的重要性,并发现日常教学中的问题和不足。

(六) 以“学生的课堂主体地位”为导向进行商务文化教学

在商业英语教学中,教师应从学生的视角出发,思考学生对课堂教学的接受能力、对课堂环节的认同感、对教学内容的掌握,以及对教学过程中出现的问题进行预设,从而达到教学目的。

(七) 深入剖析英语范文中的商务文化知识

教科书是学生进行学习的根本,所以,对文化意识的培养也要从文本中的范文开始。在学习商业英语范文的过程中,教师让学生从语法、句型、词汇等方面进行理论上的分析,同时还要培养学生在理解文章意义的同时,也要把握其中的文化内涵,了解其背后的文化底蕴,并从中西文化的对比中,让学生认识到与外国朋友在商业交往中需要注意的问题,提高他们的业务沟通能力和自信心,从而更好地适应各种商业活动,更好地发挥自己的专业优势。

(八) 商务英语教学中要突出本土语言文化特色

商业英语课程要求学生从英语、商业等方面进行理论知识的学习,所以,在英语教学中,应以英语的本土文化为基础,不要过多地把中文文化融入到商务英语教学中。在进行文化教学的过程中,老师可以自觉地将中西两种语言的文化差异结合起来,从词汇、语法、说话语气等角度,突出西方文化的地方特色,使他们在英语知识的基础上,掌握不同的文化,正确、灵活地使用商业英语,从而提高他们的商业沟通技巧,增强学生的商业文化意识^[2]。

(九) 丰富商务英语教学中商务文化教育的形式

在新时期的发展中,教育领域正在发生着巨大的变化。在教学实践中,信息技术进入教室,为师生教学和学习提供技术支持,合作学习、情境教学、分层教学等观念的出现,为教学活动提供了思想支撑。

(十) 通过总结和评价了解学生的商务文化掌握情况

企业文化的教育不能仅仅局限于“教”,要经常对其进行督促,并对其进行总结与评估,使师生能够更好地适应未来的课堂教学与学习。在一节课后,老师会让同学们讲述他们在英语课上所学到的关于商业文化的新知识,同时也可以将所学的知识 and 所学的文化结合起来,从而提高对文化意识的认识。

六、结束语

总之,随着经济的飞速发展,企业文化也在不断地更新,商业英语的教学不再仅仅停留在书本上,而是要从一个更宽广的角度来看待这个时代的变化,在教学中要主动地去探究他国的文化,主动地了解对方的文化背景和商业知识,明确他国文化与本国文化的异同之处。同时,要不断更新教学理念,完善教学内容,提高自身水平,把课堂还给学生,鼓励学生展现自己,提高企业文化意识,同时还要通过不断的自学,积累商业文化词汇,不断实战演练,扩充自己的文化储备,只有这样才能提高学生的商务文化意识,培养出专业人才,为国家的发展做出贡献。

参考文献:

- [1] 仇迪. 商务英语教学与商务文化意识培养初探[J]. 英语广场, 2018(12): 101-102.
- [2] 杨智新. 商务英语教学与商务文化意识的培养研究[J]. 戏剧之家, 2018(24): 183.
- [3] 周丽红. 浅析中职商务英语教学中跨文化意识和交际能力的培养[J]. 海外英语, 2018(6): 34-35.
- [4] 林雨佳. 浅谈商务英语教学与商务文化意识的培养[J]. 祖国, 2018(07): 122-123.
- [5] 朱文忠. 商务英语教学模式理论脉络、特色与实效分析[J]. 广东外语外贸大学学报, 2020(6).